

Datos del Informe de Confianza del Consumidor 2021 CURTISS WATERWORKS, PWS ID: 61003393

Este informe contiene información importante acerca de su agua potable. Haga que alguien lo traduzca para usted, o hable con alguien que lo entienda.

Información del sistema de agua

Si desea obtener más información sobre la información contenida en este informe, comuníquese con Larry Swarr al (715) 223-1755.

Oportunidad de participar en las decisiones que afectan la calidad del agua

6pm el primer martes de cada mes en el Village Hall, 915 Meridian St en Curtiss

Información de salud

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las pautas de la EPA / CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (800-426-4791).

Fuente(s) de agua

ID de origen	Fuente	Profundidad (en pies)	Estado
1	Agua subterránea	71	Activo
2	Agua subterránea	76	Activo
3	Agua subterránea	78	Activo
4	Agua subterránea	65	Activo
6	Agua subterránea	76	Activo
7	Agua subterránea	80	Activo
8	Agua subterránea	85	Activo
9	Agua subterránea	70	Activo
10	Agua subterránea	120	Activo
11	Agua subterránea	500	Activo
12	Agua subterránea	100	Activo
13	Agua subterránea	102	Activo

Para obtener un resumen de la evaluación de la fuente de agua, comuníquese con Larry Swarr al (715) 223-1755.

Información Educativa

Las fuentes de agua potable, tanto agua del grifo como agua embotellada, incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas ganaderas y vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser naturales o ser el resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, las descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y las actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que proporcionarán la misma protección para la salud pública.

Definiciones

Término	Definición
AL	Nivel de Acción: La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.
HAL	Nivel de Aviso de Salud: La concentración de un contaminante que, si se excede, representa un riesgo para la salud y puede requerir que un sistema publique un aviso público.
Evaluación de nivel 1	Una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar, si es posible, por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.
Evaluación de nivel 2	Una evaluación de Nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar, si es posible, por qué se ha producido una violación de E. coli MCL o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua, o ambas, en múltiples ocasiones.
MCL (en inglés)	Nivel Máximo de Contaminante: El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.
MCLG	Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante: El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.
MFL	millones de fibras por litro
MRDL	Nivel máximo de desinfectante residual: El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.
MRDLG	Objetivo del nivel máximo de desinfectante residual: El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.
mrem/año	milirems por año (una medida de la radiación absorbida por el cuerpo)
NTU	Unidades de turbidez nefelométrica
pCi/l	picocuries por litro (una medida de la radiactividad)
ppm	partes por millón, o miligramos por litro (mg/l)
Ppb	partes por billón, o microgramos por litro (ug/l)
Ppt	partes por billón, o nanogramos por litro
ppq	partes por cuatrillón, o picogramas por litro

Término	Definición
SMCL	Estándares secundarios de agua potable o Niveles Máximos De Contaminantes Secundarios para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Las SMCL no representan los estándares de salud.
TCR	Regla de coliformes totales
TT	Técnica de Tratamiento: Proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Contaminantes detectados

Su agua fue analizada para detectar muchos contaminantes el año pasado. Se nos permite monitorear algunos contaminantes con menos frecuencia que una vez al año. Las siguientes tablas enumeran solo los contaminantes que se detectaron en el agua. Si el año pasado se detectó un contaminante, aparecerá en las siguientes tablas sin fecha de muestreo. Si el contaminante no fue monitoreado el año pasado, pero se detectó en los últimos 5 años, aparecerá en las tablas a continuación junto con la fecha de la muestra.

Subproductos de desinfección

Contaminante (unidades)	Sitio	MCL (en inglés)	MCLG	Nivel encontrado	Gama	Fecha de la muestra (si es anterior a 2021)	Violación	Fuente típica de contaminante
HAA5 (ppb)	D14	60	60	18	18	9/24/2020	No	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM (ppb)	D14	80	0	56.2	56.2	9/24/2020	No	Subproducto de la cloración del agua potable

Contaminantes inorgánicos

Contaminante (unidades)	Sitio	MCL (en inglés)	MCLG	Nivel encontrado	Gama	Fecha de la muestra (si es anterior a 2021)	Violación	Fuente típica de contaminante
ARSÉNICO (ppb)		10	n/a	1	1	3/12/2020	No	Erosión de depósitos naturales; Escorrentía de huertos; Escorrentía de los residuos de producción de vidrio y electrónica
BARIO (ppm)		2	2	0.061	0.061	3/12/2020	No	Descarga de desechos de perforación; Descarga de refinerías metálicas; Erosión de los depósitos naturales
FLUORURO (ppm)		4	4	0.4	0.4	3/12/2020	No	Erosión de depósitos naturales; Aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio
NITRATO (N03-N) (ppm)		10	10	0.70	0.70		No	Escorrentía por el uso de fertilizantes; Lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales;

Contaminante (unidades)	Sitio	MCL (en inglés)	MCLG	Nivel encontrado	Gama	Fecha de la muestra (si es anterior a 2021)	Violación	Fuente típica de contaminante
								Erosión de los depósitos naturales
SODIO (ppm)		n/a	n/a	17.90	17.90	3/12/2020	No	n/a

Contaminante (unidades)	Nivel de acción	MCLG	Nivel de percentil 90 encontrado	# de Resultados	Fecha de la muestra (si es anterior a 2021)	Violación	Fuente típica de contaminante
COBRE (ppm)	AL=1,3	1.3	0.1335	0 de 5 resultados estuvieron por encima del nivel de acción.	9/23/2020	No	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; Erosión de depósitos naturales; Lixiviación a partir de conservantes de madera
PLOMO (ppb)	AL=15	0	1.39	0 de 5 resultados estuvieron por encima del nivel de acción.	9/23/2020	No	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; Erosión de los depósitos naturales

Contaminantes radiactivos

Contaminante (unidades)	Sitio	MCL (en inglés)	MCLG	Nivel encontrado	Gama	Fecha de la muestra (si es anterior a 2021)	Violación	Fuente típica de contaminante
RADIO, (226 + 228) (pCi/l)		5	0	1.3	1.3	3/12/2020	No	Erosión de los depósitos naturales
ALFA BRUTO, INCL. R & U (n/d)		n/a	n/a	1.1	1.1	3/12/2020	No	Erosión de los depósitos naturales
URANIO COMBINADO (ug/l)		30	0	0.6	0.6	3/12/2020	No	Erosión de los depósitos naturales

Contaminantes con un nivel de aviso de salud o un nivel máximo secundario de contaminantes

Las siguientes tablas enumeran los contaminantes que se detectaron en el agua y que tienen un Nivel de Aviso de Salud (HAL) o un Nivel Máximo De Contaminante Secundario (SMCL), o ambos. No hay violaciones para las detecciones de contaminantes que exceden los Niveles de Asesoramiento de Salud, los Estándares de Aguas Subterráneas o los Niveles Máximos Secundarios de Contaminantes. Los niveles máximos secundarios de contaminantes son niveles que no presentan problemas de salud, pero que pueden plantear problemas estéticos como el sabor, el olor o el color objetables. Los niveles de asesoramiento de salud son niveles en los que las concentraciones del contaminante presentan un riesgo para la salud.

Contaminante (unidades)	Sitio	SMCL (ppm)	HAL (ppm)	Nivel encontrado	Gama	Fecha de la muestra (si es anterior a 2021)	Fuente típica de contaminante
ALUMINIO (ppm)		0.05	0.2	0.03	0.03	6/27/2017	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
CLORURO (ppm)		250		15.50	15.50	6/27/2017	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales, sal de carretera, ablandadores de agua
MANGANESO (ppm)		0.05	0.3	0.00	0.00	6/27/2017	Lixiviación de depósitos naturales

Contaminante (unidades)	Sitio	SMCL (ppm)	HAL (ppm)	Nivel encontrado	Gama	Fecha de la muestra (si es anterior a 2021)	Fuente típica de contaminante
ZINC (ppm)		5		0.01	0.01	6/27/2017	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales, residuos industriales

Información de salud adicional

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Curtiss Waterworks es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado sentada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en su agua, es posible que desee que le hagan una prueba de agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en www.epa.gov/safewater/lead.